**Contact via Skype and E-mails:**

**Skype: live:fm\_haidar**

fm\_haidar@hotmail.com

**f.m.haidar.ahmad@gmail.com**

fm\_haidar@yahoo.com

http://facebook.com/fouad.haidarahmad

https://twitter.com/fouadhaidar

[www.linkedin.com/in/fouad-haidar-ahmad-59bb6a30](http://www.linkedin.com/in/fouad-haidar-ahmad-59bb6a30)

**fouadhaidar.TranslatorsCafe.com**

**https://www.translationdirectory.com/translators/english\_arabic/fouad\_haidar\_ahmad.php**

**Dear Sirs,**

As a university post graduate specialist in linguistics, literature and translation with a BA in 1977 plus an MA1 in 2001, I am happy to turn in my cover letter presenting my 47 year old experience in Arabic<>English bilingualism in all level teaching, supervising, and translation as:

1. Arabic < > English translator 1973-2021 (Sworn translator since 2011)
2. Senior high school teacher/coordinator and English-Arabic translator 1973-2021
3. Advanced English industrial training instructor 1978-1990
4. English test analyst, writer 1990-1993
5. General English program coordinator at a chain of 16 academic & vocational schools 1995-2011 (Translation was one of my duties.)
6. English teacher trainer 1997-2011
7. editor, proofreader 1973-2020
8. English book curriculum designer
   1. A reading program for the talented
   2. A Nursing Baccalaureate Technical Program
   3. KG English Program
9. All my hands-on-experiences have been accumulating through my career phases: First, in Lebanon from 1973 -1978 in high school teaching. Second, in ARAMCO of Saudi Arabia from 1978 - 1993
10. The Advanced Industrial Training Centers as an Advanced Industrial Training Center Instructor 1978-1990
11. The Academic Curriculum Unit at the Program Development and Evaluation Division as a Test Analyst for all levels G1 – G12 including a College Preparation Program Support for the Translation Program Coordination
12. After I returned to Lebanon in 1993, I was in charge of:
13. Central General Coordination position at a chain of 16 academic NGO schools, namely Al Mabarrat Charity Schools from 1995 - 2011. Here, my direct contact was reconnected with central translation, student follow up, book analysis, and program enhancement plus central testing.
14. After I retired, and since my last position in November 2011 till 2015 between coordination and translation, I have been in full time certified, licensed and sworn freelancing as a bilingual translator in Arabic<>English pairing.
15. In 2011-2012, I was in charge of full time coordination position at:

The English Department at TMS in Tehwita, Borj El Barajneh where I devised, implemented and evaluated with the support opf the KG staff a full KG Program including Language Arts, Math and Science.

1. I conducted training in a SAT College Program Preparation teaching from 1990-2015
2. I was functioning as an English-Arabic translator for an Arabic magazine "Ra'eyun Akh.ar "translated as **(The Other Opinion)** at the Islamic Center for Strategic Studies 7/2015 – 12/2020 (Full time)
3. I have translated more than one million words comprising more than 25 large, medium and small works in the English Arabic pairing of various registers such as computer, aircraft engineering, nutrition, hospitality, accounting, biology, physics, religion, philosophy, education, contracts, projects, civil documents, politics, and economics.

I am positive I can make a distinctive difference in the fields of writing, education, teacher training, program enhancement and administering students and schools output due to my extensive ongoing learning and experience in a wide spectrum of skills whether in advanced teaching of English, teacher training, curriculum design, or Arabic <> English translation.

**Best regards,**

**Fouad M. Haidar-Ahmad**

[https://www.iicss.iq/?id=3327](https://l.facebook.com/l.php?u=https%3A%2F%2Fwww.iicss.iq%2F%3Fid%3D3327%26fbclid%3DIwAR0UW576pLJdwQu0cwVFjpgq8zh9g1InFWJp8nC2xG5pZC5gompWGm7HpKs&h=AT2TtNEKHuX27LEayeP26B9Qazx9AhNlbpgzZ-5Tgq8qz2B_M3H88qhGaXNljQFqfq2Fvx_p9FcF2N0LzXAnejxyh9TvB995EJsBufiblfwMrqKO3P07JDQeTB4tDJmE_gk&__tn__=-UK-R&c%5b0%5d=AT0VZPGNnTHvBa-S2GUoLQmco0OeirkMEw4lC0R_QbSW3dLkT4uwOWVOZyGWUP9r2Jv-DBikx7V3pQm25MgUZThaY-bRSuD2Uy8ykU5aA21O4pIKDB6EdSDFuOmTGpLeh6GGHxy_L_lgrEZNYKLl0xqvgWyFai4_Em1hVwEoqznhTjs)

قناة المركز الاسلامي للدراسات الاستراتيجية:

[https://t.me/iicss](https://t.me/iicss?fbclid=IwAR1zNSpC06nMpBzlscckKFdUv_waR-ysjOAHGdCMy6eQ1xaZidH56-tg04A)